





5



6

5. 金色的窗帘让整个空间笼上了奢华的色彩。

A space of extravagancy encircled by the golden curtains.

6. 中式的大型吊灯悬挂在金色餐厅的中央。

A gargantuan pendant light over the dining table.

7. 撩开垂帘是个宽敞的用餐区域，低矮的金属围廊有着不规则的线条排列。

In the grandiose dining hall, tables and seats are sectioned by waist-high metal rails in anomalistic patterns.



7





9

8 一片片的红掌用丝线串联着组成一道迷人的花帘。

The fascinating screens of stringed flowers.

9 红掌和金色重叠，散发出浪漫的气息。

A passionate golden canvas with red flower painting.

10 当花影摇曳的时候，晚餐变得浪漫芬芳。

A fragrant dinner next to the joggling flowers.



10



11

11 沙发间摆放着花束是装饰，同时也起到分隔的作用。

The flower arrangement between lounges.

12 垂帘后有个冰块样的吧台。

The ice block-like bar on the other side of the pendant tassels.







13. 金色的垂帘上挂着经典的画像，那是法式餐厅常有的装饰。

The distinctive French portraits on the golden curtain.

14. 和围廊异曲同工的楼梯，连接着餐厅的露台。

A few steps away from the balcony.

15. 两旁的流苏垂帘在灯光的作用下散发出水晶般的光泽。

The crystal-like gleaming silky curtain of tassels.

16. 花帘和流苏垂帘一同打扮着迷人的走道。

The entrancing screens of stringed flowers and tassels facing each other.

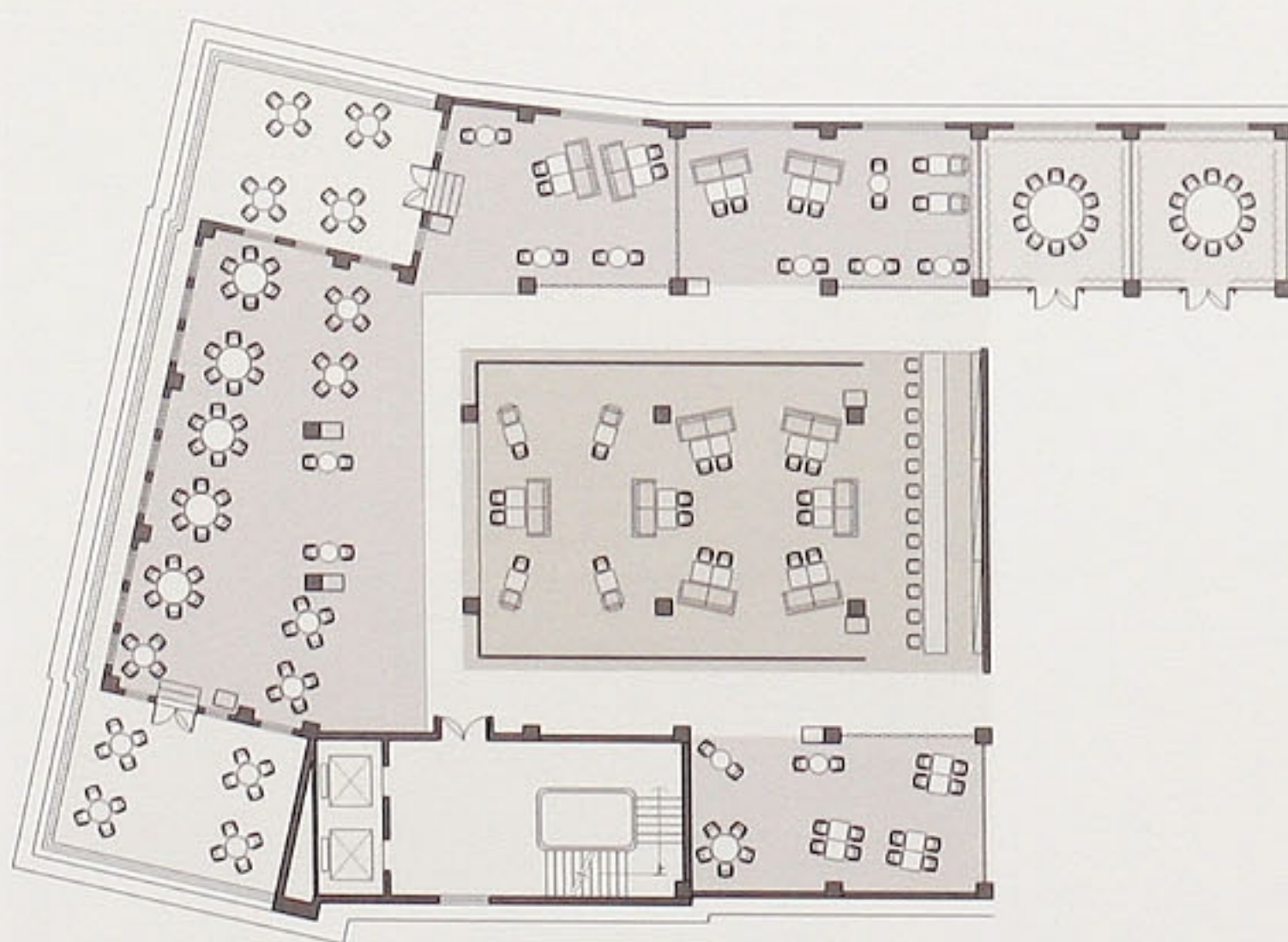
17. 散发着古典韵味的楼梯是建筑留给今天的财富。

The staircase - a witness of the rich history.

15



16



平面图





SENS & BUND



2

1. 布置精巧的灯光把立柱照射得光彩熠熠。

The classical pillars and their lighting decoration.

2. 流苏垂帘和条纹地毯从不同方向朝餐厅延伸。

The vertically and horizontally line extensions.

Jacques & Laurent Pourcel在法国开的餐厅被“米其林指南”评为三星，因为喜欢外滩的景色，而决定在外滩18号开设餐厅，取名“Sens & Bund”，由法国设计师Imaad Rahmouni构思创意的餐厅装潢融合了法式传统和现代元素。他自由驾驭中西方的审美感，营造出一个优雅、华丽的气氛。

一条红色的地毯铺设在餐厅的中央，复古式样的华丽吊灯成为这里的视觉中心。两旁的流苏垂帘在灯光的作用下散发出水晶般的光泽。撩开垂帘是个宽敞的用餐区域。低矮的金属围廊有着不规则的雕花。米色的沙发椅让

客人的节奏在这里放松下来。金色的窗帘让整个空间笼上了奢华的色彩，法式的浪漫在这里逐渐蔓延开来。餐厅里在多处悬挂着成串的花朵，一片片的红掌用丝线串联着组成一道迷人的花帘。花帘和流苏垂帘重叠的地方是餐厅里最美的景色。那些冰块样的吧台、雕塑般的立柱在它们的装点下显得更为美丽。当花影摇曳的时候，晚餐变得浪漫芬芳。那才是Sens & Bund独有的味道。

Sit on the river bank and situated at the No.18 Bund, the Sens & Bund Restaurant is a glamorous French melodrama orchestrated by the Le Guide Michelin Triple-Star wining brothers Jacques & Laurent Pourcel on the stage of the fusion of both traditions and contemporary ingredients designed by the ingenious Imaad Rahmouni.

Centered by a long strip of red carpet on the floor and the sumptuous pendant lights over the ceiling, the gleaming silky curtains are gracefully arranged with dangling tassels on sides. In the grandiose dining hall, tables and seats are sectioned by waist-high metal rails in anomalistic patterns as well as the fascinating screens of stringed flowers. Sitting in the beige chair and gazing at the ice block-like bar counter and pillars, patrons are gradually immersed into the unique vigour and romantic fragrance of the Sens & Bund ubiquitously.

3 垂帘和围廊的上下方都有灯光装饰。

The illuminating design both on the floor and over the ceiling.

4 红色的地毯铺设在餐厅的中央，复古式样的华丽吊灯成为这里的视觉中心。

The visual attention - a long strip of red carpet on the floor and the sumptuous pendant lights over the ceiling.

3

